



مطلوب  
٢٠١٩ - ٢٠٢٠  
٢٠١٩

भारत का दूतावास  
دمشق



EMBASSY OF INDIA  
DAMASCUS

وزارة التعليم العالي

تاريخ: ٨ تموز ٢٠١٩

عاجل جداً

٥٩٣١

٥/١١/١١

رقم: ١/٩

الرقم: دام/تعليمي/ 327/ 2020/2

تهدي سفارة الهند في دمشق أطيب تحياتها إلى وزارة الخارجية والمغتربين (إدارة آسيا) في الجمهورية العربية السورية، و تتشرف بأن تفيد بأن مجلس للعلاقات الثقافية بحكومة الهند (ICCR) قد قدم ( 05 ) خمس منح دراسية بموجب برنامج التبادل الثقافي/ وبرنامج التبادل التعليمي (CEP/EEP) للعام الدراسي 2020-2021.

2- تعدو السفارة ممتنة للوزارة الموقرة إذا ما تم إعلام الجهات السورية المعنية لترشيح طلاب مناسبين لهذه المنح الدراسية. ونود أن نلفت عنايتكم إلى أن الجامعات/المعاهد التعليمية الهندية مستقلة تماماً و لها معاييرها التعليمية الخاصة بها، لذا لا يمكن للمجلس الهندي أن يتدخل في هذه الأمور. كما أنه من الضروري أن تتركز الجهود لترشيح الطلاب الذين يتمتعون بالمؤهلات اللازمة لكل قسم معين.

3- يجب ان يقوم الطلاب المحتملين بقراءة وتمعن معايير القبول المحددة من قبل الجامعات لكل مادة. والتأكد من انهم قد قدموا كافة الوثبوتيات والوثائق المتعلقة كما هي مطلوبة من قبل الجامعات إلى جانب الشهادات الرئيسية المرفقة مع طلب الانتساب حسبما ورد في موقع مجلس العلاقات الثقافية الهندي ICCR ولهي يضم ايضاً قوائم بأسماء الجامعات وهم [www.iccr.gov.in](http://www.iccr.gov.in) ويمكن للطلاب الرجوع إلى موقع الجامعات/ المعاهد الممتاح على بوابة A2A لمراجعة معايير القبول وأن يُقدم طلب المنحة على موقع المنح الدراسية التالي [www.a2ascholarships.iccr.gov.in](http://www.a2ascholarships.iccr.gov.in) وكما يجب على الطالب تحميل كافة الثبوتيات والشهادات على هذا الموقع. يجب ان يكون عمر الطالب المتقدم لا يقل عن 18 عاماً ولا يتجاوز 30 عاماً، كما و أن الحد الأقصى للطلاب المتقدمين لمنح الدكتوراه 45 عاماً.

4- بما أن وسيلة التعليم في معظم الجامعات /المعاهد الهندية على مستوى التخرج/ما بعد التخرج هي في اللغة الإنكليزية، يجب على المرشحين أن يكونوا على إلمام كافٍ بلغة المحادثة الإنكليزية و بالمصطلحات الفنية الخاصة بمجال دراستهم/اختصاصهم أيضاً.

5- أي طلب يرسل إلى المجلس مباشرة من قبل الطلاب أو من قبل السفارة السورية في نيودلهي لن يؤخذ بعين الاعتبار.

٢/١

علانية وثيقة

3455, Sharkassiyeh Ibn Al Haitham Street Abu Rummaneh, Damascus, PO Box No.685

Tel.: 00 963 11 3347900/3347351/3347352 Fax:00963 11 3345711

E-mail: General - hoc.damascus@mea.gov.in Commercial - com.damascus@mea.gov.in

7- الرجاء الأخذ بعين الاعتبار بأنه بالنسبة للمرشحين الراغبين في متابعة دراستهم في الإختصاصات العلمية، فإن تفقات المواد الكيميائية والتكاليف العرضية الأخرى المتعلقة بها تقع على عاتق المرشحين .

8- أن مجلس العلاقات الثقافية الهندي سينذل وسعه لحصول كافة الطلاب على السكن في بيوت الطلبة الخاصة بالجامعات، ولكن لا يتيسر ذلك دائماً نظراً للضغط الشديد على بيوت الطلبة في دلهي و المدن الأخرى الكبرى حيث ان كافة الطلاب الذين سيدرسون ضمن المنحة المقدمة من المجلس ستكون اقامتهم حصراً ضمن بيوت الطلبة الخاصة ولايسمح لاي طالب ان يكون له مسكنه الخاص به. كما أن التعليمات والسياسات لاتسمح باصطحاب العائلة نهائياً.

9 - الرجاء إرسال أسماء المرشحين إلى السفارة بأسرع وقت ممكن، ويحب على كافة الطلاب المرشحين تقديم إستمرااتهم وشهاداتهم للسفارة قبل 05 شباط 2020 ، حيث سيحري اختبار اللغة الانكليزية بتاريخ 12 شباط 2020 لإختيار المؤهلين واختصار أسماء المرشحين من قبل السفارة. فرجو من الوزارة اعلام المرشحين بذلك.

10- على الطلاب إخراج صور مصدقة ومترجمة عن شهاداتهم وكشف علامات لكافة الإمتحانات التي سيجحوا فيها مع طلب استمارة مرفق لتقديمه إلى السفارة. أما الطلاب المرشحين لنيل الدكتوراه فعليهم تقديم موجز عن مجال بحثهم المقترح ويُرفق أيضاً استمارة من السفارة لتأمين قبولهم.

تعتنم سفارة الهند هذه المناسبة لتعرب لوزارة الخارجية والمغتربين في الجمهورية العربية السورية عن فائق اعتبارها و تقديرها.

دمشق 05 كانون الثاني 2019



وزارة الخارجية والمغتربين  
إدارة آسيا  
الجمهورية العربية السورية  
دمشق

لمحة إلى :

- 1- السيد سحر العاموم ، معاون وزير التعليم العالي للشؤون العلمية
- 2- السيد فاروق خضر ، مدير البعثات في وزارة التعليم العالي
- 3- السيد عقيل محفوظ مدير العلاقات الثقافية في وزارة التعليم العالي

भारत का दूतावास  
दमिश्क



EMBASSY OF INDIA  
DAMASCUS

No. DAM/EDU/327/2/2020

The Embassy of India in Damascus presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and Expatriates (Asia Desk) in Syrian Arab Republic and has the honor to inform that the Indian Council for Cultural Relations (ICCR), Government of India has offered 05 (Five) scholarships to meritorious students from Syria under the **Cultural Exchange Programme/ Education Exchange Programme (CEP/EEP)** for the academic year 2020-2021.

2- The Embassy shall be grateful if the esteemed Ministry instructs the concerned Syrian authorities to nominate suitable candidates for these scholarships. It would be pertinent to mention here that Indian universities/educational institutions are autonomous and independent and hence have their own eligibility criteria with which it will not be possible for the Embassy of India or ICCR to interfere. Therefore, all the efforts should be made to ensure that candidates with suitable qualifications only are nominated for a particular course.

3- Prospective students should carefully read the specific admission criteria laid down by the various universities for each subject, and ensure that they submit all relevant documentations as required by the universities, in addition to the basic certificates mentioned in the application form. For this, they may refer to the universities Handbook/University Grants Commission's website and the concerned institute's website given on A2A portal for eligibility criteria. In addition, the list of universities where ICCR scholars are usually studying is also available on the ICCR website at www.iccr.gov.in. The student may apply on the website www.a2ascholarships.iccr.gov.in and upload their relevant documentations. The prospective students should be above 18 years and not more than 30 years of age, and the age limit for Ph.D students is relaxable up to 45 years.

4- As the medium of instruction in most of the Indian universities/ institutions at Graduation/Post Graduation level is English, the nominated candidates must have adequate knowledge of not only spoken English but also the technical terminologies pertaining to their field of study/ specialization at the time of admission in the universities /Institutes

5- Applications sent directly to ICCR by the Students or through the Syrian Embassy at New Delhi, will NOT be entertained.

6- Nominations for Medical/Paramedical (Nursing/ Physiotherapy/ anesthesia etc) fashion courses will also not be entertained.

7- Please note that in case of candidates pursuing science courses, the expenditure on chemicals and other related incidental charges will be borne by the candidates themselves.

8- It may also be noted that even though ICCR would try its best to accommodate students in the university hostels, this may not always be possible since the hostel situation in Delhi and other metropolitan cities is particularly acute. All ICCR sponsored students will stay inside the hostels wherever available . No student shall be allowed to stay in private accommodation. The student under ICCR are not allowed to take their family with them as per policy.

9- All the nominations should reach the Embassy at the earliest and all nominated candidates should submit their applications before February, 05, 2020. An English proficiency test and the interview will be conducted on February, 12, 2020 will be conducted in the Embassy to select and shortlist candidates. The Ministry may inform all the candidates about the same.

10- The candidates should produce certified copies of all the certificates/documents accompanied by English translation. A syllabus of the last qualifying examination should also be presented to the Embassy to be enclosed with the application. Where the students are applying for Doctoral or Post-Doctoral courses, they should also present a synopsis of the proposed area of research that would also be enclosed to their application forms for admission.

The Embassy of India avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs and Expatriates the assurances of its highest consideration.

Damascus 05<sup>th</sup> December, 2019

Ministry of Foreign Affairs & Expatriates  
(Asia Desk)  
Damascus



Copy to: 1- Dr. Sahar Al Fahoum, Deputy Minister of Higher Education for Scientific Research Affairs.  
2- Mr. Farouk Khder, Director of Scholarships Department, Ministry of Higher Education.  
3- Dr. Akeel Mahfouz, Director of Cultural Relations, Ministry of Higher Education.

عاجل جداً  
١٩-١٠-٢٠٢٠  
ع

भारत का दूतावास  
دمشق



EMBASSY OF INDIA  
DAMASCUS

وزارة التعليم العالي  
सत्यमेव जयते

تاريخ: ٨ أكتوبر ٢٠١٩

عاجل جداً

٥/١١/٢٠١١/

رقم: ٥٩٨/١٠

الرقم: دام/تعليمي/327/1/2020

تهدي سفارة الهند في دمشق أطيب تحياتها إلى وزارة الخارجية والمغتربين (إدارة آسيا) في الجمهورية العربية السورية، و تتشرف بأن تفيد بأن مجلس للعلاقات الثقافية بحكومة الهند (ICCR) قد قدم ( 20 ) عشرون منحة بموجب الخطة الثقافية العامة للمنح (GSS) للعام الراسي 2020-2021.

2- تغدو السفارة ممتنة للوزارة الموقرة إذا ما تم إعلام الجهات السورية المعنية لترشيح طلاب مناسبين لهذه المنح الراسية. ونود أن نلفت عنايتكم إلى أن الجامعات/المعاهد التعليمية الهندية مستقلة تماماً ولها معاييرها التعليمية الخاصة بها، لذا لا يمكن للمجلس الهندي أن يتدخل في هذه الأمور. كما أنه من الضروري أن تتركز الجهود لترشيح الطلاب الذين يتمتعون بالمؤهلات اللازمة لكل قسم معين.

3- يجب أن يقوم الطلاب المحتملين بقراءة وتمعن معايير القبول المحددة من قبل الجامعات لكل مادة. والتأكد من انهم قد قدموا كافة الثبوتيات والوثائق المتعلقة كما هي مطلوبة من قبل الجامعات الى جانب الشهادات الرئيسية المرفقة مع طلب الانتساب حسبما ورد في موقع مجلس العلاقات الثقافية الهندي ICCR والذي يضم ايضا قوائم باسماء الجامعات وهو [www.iccr.gov.in](http://www.iccr.gov.in) ويمكن للطلاب الرجوع إلى موقع الجامعات/ المعاهد المتاح على بوابة A2A لمراجعة معايير القبول وأن يُقدم طلب المنحة على موقع المنح الدراسية التالي [www.a2ascholarships.iccr.gov.in](http://www.a2ascholarships.iccr.gov.in) وكما يجب على الطالب تحميل كافة الثبوتيات والشهادات على هذا الموقع. يجب ان يكون عمر الطالب المتقدم لا يقل عن 18 عاما ولا يتجاوز 30 عاماً. كما و أن الحد الأقصى للطلاب المتقدمين لمنح الدكتوراه 45 عاماً.

4- بما أن وسيلة التعليم في معظم الجامعات /المعاهد الهندية على مستوى التخرج/ما بعد التخرج هي في اللغة الإنكليزية، يجب على المرشحين أن يكونوا على إلمام كافٍ بلغة المحادثة الإنكليزية وبالمصطلحات الفنية الخاصة بمجال دراستهم/اختصاصهم أيضاً.

5- أي طلب يرسل إلى المجلس مباشرة من قبل الطلاب أو من قبل السفارة السورية في نيودلهي لن يؤخذ بعين الاعتبار.

6- الترشيحات في مجال الطب وطب الأسنان والتخدير وكافة الاختصاصات المتعلقة بذلك وكذلك في مجال تصميم الملابس، أيضاً غير مقبولة.

علامات ثقافية

١/2

3455, Sharkassiyeh Ibn Al Haitham Street Abu Rummaneh, Damascus, PO Box No.685

Tel.: 00 963 11 3347900/3347351/3347352 Fax:00963 11 3345711

E-mail: General - hoc.damascus@mea.gov.in Commercial - com.damascus@mea.gov.in Consular - cons.damascus@mea.gov.in

6- الترشيحات في مجال الطب وطب الأسنان والتخدير وكافة الاختصاصات المتعلقة بذلك وكذلك في مجال تصميم الملابس، أيضاً غير مقبولة.

7- الرجاء الأخذ بعين الاعتبار بأنه بالنسبة للمرشحين الراغبين في متابعة دراستهم في الإختصاصات العلمية، فإن نققات المواد الكيميائية والتكاليف العرضية الأخرى المتعلقة بها تقع على عاتق المرشحين .

8- أن مجلس العلاقات الثقافية الهندي سيبدل وسعه لحصول كافة الطلاب على السكن في بيوت الطلبة الخاصة بالجامعات، و لكن لا يتيسر ذلك دائماً نظراً للضغط الشديد على بيوت الطلبة في دلهي و المدن الأخرى الكبرى حيث ان كافة الطلاب الذين سيدرسون ضمن المنحة المقدمة من المجلس ستكون اقامتهم حصراً ضمن بيوت الطلبة الخاصة ولايسمح لاي طالب ان يكون له مسكنه الخاص به. كما أن التعليمات والسياسات لاتسمح باصطحاب العائلة نهائياً.

9 - الرجاء إرسال أسماء المرشحين إلى السفارة بأسرع وقت ممكن. ويجب على كافة الطلاب المرشحين تقديم إستمالاتهم وشهاداتهم للسفارة قبل 05 شباط 2020 ، حيث سيجرى اختبار اللغة الانكليزية بتاريخ 12 شباط 2020 لإختيار المؤهلين و اختصار أسماء المرشحين من قبل السفارة. نرجو من الوزارة إعلام المرشحين بذلك.

10- على الطلاب إخراج صور مصدقة ومترجمة عن شهاداتهم وكشف علامات لكافة الإمتحانات التي نجحوا فيها مع طلب استمارة مرفق لتقديمه إلى السفارة. أما الطلاب المرشحين لنيل الدكتوراه فعليهم تقديم موحز عن مجال بحثهم المقترح ويُرْفَق أيضاً استمارة من السفارة لتأمين قبولهم.

تعتزم سفرة الهند هذه المناسبة لتعرب لوزرة الخارجية والمغتربين في الجمهورية العربية السورية عن فائق اعتبارها و تقديرها.

دمشق 05 كانون الثاني 2019

K. S. Rehman

وزارة الخارجية والمغتربين

إدارة آسيا

الجمهورية العربية السورية

دمشق

نسخة الى :

1- السيدة سحر الفاهوم ، معاون وزير التعليم العالي للشؤون العلمية

2- السيد فاروق خضر ، مدير البعثات في وزارة التعليم العالي

3- السيد عنبيل محفوظ مدير العلاقات الثقافية في وزارة التعليم العالي

भारत का दूतावास  
दमिश्क



EMBASSY OF INDIA  
DAMASCUS

No. DAM/EDU/327/1/2020

The Embassy of India in Damascus presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and Expatriates (Asia Desk) in Syrian Arab Republic and has the honor to inform that the Indian Council for Cultural Relations (ICCR), Government of India has offered 20 (twenty) scholarships to meritorious students from Syria under the **General Scholarship Scheme (GSS)** for the academic year 2020-2021.

2- The Embassy shall be grateful if the esteemed Ministry instructs the concerned Syrian authorities to nominate suitable candidates for these scholarships. It would be pertinent to mention here that Indian universities/educational institutions are autonomous and independent and hence have their own eligibility criteria with which it will not be possible for the Embassy of India or ICCR to interfere. Therefore, all the efforts should be made to ensure that candidates with suitable qualifications only are nominated for a particular course.

3- Prospective students should carefully read the specific admission criteria laid down by the various universities for each subject, and ensure that they submit all relevant documentations as required by the universities, in addition to the basic certificates mentioned in the application form. For this, they may refer to the universities Handbook/University Grants Commission's website and the concerned institute's website given on A2A portal for eligibility criteria. In addition, the list of universities where ICCR scholars are usually studying is also available on the ICCR website at www.iccr.gov.in. The student may apply on the website www.a2ascholarships.iccr.gov.in and upload their relevant documentations. The prospective students should be above 18 years and not more than 30 years of age, and the age limit for Ph.D students is relaxable up to 45 years.

4- As the medium of instruction in most of the Indian universities/ institutions at Graduation/Post Graduation level is English, the nominated candidates must have adequate knowledge of not only spoken English but also the technical terminologies pertaining to their field of study/ specialization at the time of admission in the universities /Institutes

5- Applications sent directly to ICCR by the Students or through the Syrian Embassy at New Delhi, will NOT be entertained.



6- Nominations for Medical/Paramedical (Nursing/ Physiotherapy/ anesthesia and fashion courses will also not be entertained.

7- Please note that in case of candidates pursuing science courses, the expenditure on chemicals and other related incidental charges will be borne by the candidates themselves.

8- It may also be noted that even though ICCR would try its best to accommodate students in the university hostels, this may not always be possible since the hostel situation in Delhi and other metropolitan cities is particularly acute. All ICCR sponsored students will stay inside the hostels wherever available. No student shall be allowed to stay in private accommodation. The student under ICCR are not allowed to take their family with them as per policy.

9- All the nominations should reach the Embassy at the earliest and all nominated candidates should submit their applications before February, 05, 2020. An English proficiency test and the interview will be conducted on February, 12, 2020 will be conducted in the Embassy to select and shortlist candidates. The Ministry may inform all the candidates about the same.

10- The candidates should produce certified copies of all the certificates/documents accompanied by English translation. A syllabus of the last qualifying examination should also be presented to the Embassy to be enclosed with the application. Where the students are applying for Doctoral or Post-Doctoral courses, they should also present a synopsis of the proposed area of research that would also be enclosed to their application forms for admission.

The Embassy of India avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs and Expatriates the assurances of its highest consideration.

Damascus 05<sup>th</sup> December, 2019

Ministry of Foreign Affairs & Expatriates  
(Asia Desk)  
Damascus

  


Copy to: 1- Dr. Sahar Al Fahoum, Deputy Minister of Higher Education for Scientific Research Affairs.  
2- Mr. Farouk Khder, Director of Scholarships Department, Ministry of Higher Education.  
3- Dr. Akeel Mahfouz, Director of Cultural Relations, Ministry of Higher Education.